

## 受動態の応用

① 能動態の主語が on の場合、受動態では動作主補語を省く

(1a)  能動態 **On** fabrique ces jouets en Chine.

(1b)  受動態 Ces jouets sont fabriqués en Chine.

② 近接過去、近接未来などの場合

(2a)  能動態 Cet éditeur **va publier** son roman.

(2b)  受動態 Son roman **va être publié** par cet éditeur.

(3a)  能動態 Cet éditeur **vient de publier** son roman.

(3b)  受動態 Son roman **vient d'être publié** par cet éditeur.

③ 日本語との関係

(4a)  能動態 私は財布を盗まれた。

(4b)  受動態 × J'ai été volé mon portefeuille.

(4c)  受動態 ○ Mon portefeuille a été volé.

(4d)  能動態 ○ On m'a volé mon portefeuille.